



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả

Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

Nguyễn Việt và Masuda

☆みなさんこんにちは。

9月23日は、秋分の日です。秋分の日とは、太陽が真東から真西に動くため、昼と夜の長さがほぼ同じになる日のことです。この日以降、夜の時間帯が長くなってゆっくりできるため、お月見や読書、芸術などが楽しめます。



☆Mế chào tất cả mọi người

Ngày 23 tháng 9 là ngày thu phân. Điểm phân thu là thời điểm mặt trời di chuyển từ cực đông sang cực tây, đây là ngày mà độ dài của ngày và đêm gần như bằng nhau. Từ sau ngày này trở đi, đêm sẽ dài hơn và mọi người có thể thư giãn và tận hưởng những hoạt động như ngắm trăng, đọc sách và nghệ thuật.

1. はじめに、姫路市営住宅入居者募集のお知らせです。

1/- . Trước tiên, là thông báo tuyển dụng cư dân vào nhà công cộng thành phố Himeji.

Thành phố Himeji đang tuyển mộ cư dân vào nhà công cộng

thành phố. Để biết điều kiện nộp đơn, vui lòng kiểm tra nơi trang web của Thành phố Himeji hoặc theo hướng dẫn nộp đơn. Người thuê nhà được tuyển chọn bằng cách rút thăm

Thông tin và mẫu đơn ghi danh có đề sẵn tại Ban nhà ở thành phố Himeji

trên tầng 5 của Tòa thị chính, tại Tòa thị chính trước nhà ga và tại mỗi văn phòng chi nhánh. Thời gian nộp hồ sơ là từ thứ năm ngày 2 tháng 10 đến thứ sáu ngày 10 tháng 10. Cuộc bốc thăm sẽ được tổ chức vào tháng 11 và người trúng thăm có thể vào ở vào cuối tháng 12.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên lạc với Ban Nhà ở Thành phố Himeji.

Số điện thoại là: 079 – 221 - 2633.

2. 次に国勢調査への協力をお願いします

2-/. Tiếp theo, là yêu cầu hợp tác từ cuộc điều tra dân số quốc gia.

Cuộc điều tra dân số là cuộc khảo sát tất cả liên quan đến mọi người đang sống tại Nhật Bản, bất kể quốc tịch.

Câu trả lời sẽ là thông tin cơ bản để xây dựng một cộng đồng đáng sống và một Himeji đáng sống.

Đạo luật Thống kê quy định rằng cuộc điều tra dân số phải bảo vệ mọi thông tin bí mật thu được trong quá trình khảo sát và có các quy định nghiêm ngặt về cách xử lý bảng câu hỏi. Kết quả khảo sát sẽ không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích thống kê. Vui lòng an tâm, trả lời một cách tự tin’

Để tìm câu trả lời, được đáp ứng qua internet, có hỗ trợ tiếng Việt, rất tiện lợi. Hạn chót nộp phản hồi trực tuyến là thứ Tư, ngày 8 tháng 10. Có thể dễ dàng đáp trả từ điện thoại thông minh, máy tính bảng hoặc máy tính 24 giờ một ngày.

Nếu trả lời “bằng phiếu khảo sát giấy”, vui lòng gửi qua đường bưu điện hoặc nộp cho người điều tra từ thứ Tư, ngày 1 tháng 10 đến thứ Tư, ngày 8 tháng 10.

Nếu có bất kỳ thắc mắc, không rõ nào, vui lòng gọi đến trung tâm liên lạc tại quốc gia của bạn, nơi sẽ có phiên dịch viên hỗ trợ .

Số Tel: 0570 - 02- 5901 hoặc Tel: 03 – 6628 - 2258.

3. 最後に、来年度の^{ほいくしょ}保育所・^{ようちえん}幼稚園・^{にんてい}認定こども園^{えん}の^{えんじほしゅう}園児募集のお知らせです

3./-Và sau cùng, đây là thông báo về việc tuyển sinh vào các trường mẫu giáo, trường mầm non và trung tâm chăm sóc trẻ em được chứng nhận cho năm tới.

Thành phố Himeji sẽ tiếp nhận đơn đăng ký của những người muốn sử dụng nhà trẻ, trường mẫu giáo và trung tâm chăm sóc trẻ em được chứng nhận từ tháng 4 năm 2026.

Trước tiên, đây là cho trẻ em từ 0 đến 5 tuổi "cần được chăm sóc" và muốn sử dụng nhà trẻ, trường mẫu giáo và trung tâm chăm sóc trẻ em được chứng được chứng nhận.

Để được sử dụng “Trẻ em cần được chăm sóc” phải có điều kiện: người giám hộ của con em đang đi làm, bị bệnh hoặc khuyết tật, hoặc đang chăm sóc một thành viên gia đình sống cùng.

Người muốn sử dụng cơ sở phải nộp "Phiếu ghi danh" và "Giấy chứng minh lý do cần chăm sóc trẻ em" có trong bộ sưu tập mẫu đơn "Hướng dẫn sử dụng cơ sở giáo dục và chăm sóc trẻ em năm 2026", có sẵn tại Ban chăm sóc trẻ em của Tòa thị chính thành phố Himeji và mỗi văn phòng chi nhánh trong thời hạn quy định.

Muốn sử dụng dịch vụ này nên ghi danh qua Cổng thông tin My Number từ thứ Tư, ngày 1 tháng 10 đến thứ Sáu, ngày 31 tháng 10. Từ Thứ ba, ngày 14 tháng 10 đến Thứ Sáu, ngày 24 tháng 10, bạn cũng có thể nộp đơn tại Ban Chăm sóc Trẻ em của Tòa thị chính Himeji, Trung tâm Dịch vụ Y tế và Phúc lợi Koderu, Trung tâm Dịch vụ Y tế và Phúc lợi Yumesaki, Trung tâm Dịch vụ Y tế và Phúc lợi Yasutomi và Văn phòng Thành phố Ie-shima.

Tiếp theo, là nội dung thông tin cho những người muốn sử dụng trường mẫu giáo hoặc trung tâm chăm sóc trẻ em được chứng nhận dành cho trẻ em từ 3 đến 5 tuổi không cần chăm sóc.

Trường mẫu giáo công lập - trung tâm chăm sóc trẻ em được chứng nhận chủ yếu dành cho trẻ em từ 4 đến 5 tuổi. Cũng trường mẫu giáo nhận trẻ từ ba tuổi trở lên. Vui lòng nộp "Đơn xin nhập học" do mỗi trường mẫu giáo phát đến trường mẫu giáo mà mình muốn cho con mình theo học trong thời hạn quy định. Mỗi trẻ chỉ được nộp một đơn xin vào trường mẫu giáo công lập - trung tâm chăm sóc trẻ em được chứng nhận. Nếu số lượng người nộp đơn vượt quá giới hạn, sẽ phải tổ chức bốc thăm. Không có giới hạn về

nơi học tập dựa trên nơi cư trú.

Đơn xin nhập học vào các mẫu giáo công lập - trung tâm chăm sóc trẻ em được chứng nhận, sẽ được tiếp nhận từ thứ Tư, ngày 1 tháng 10 đến thứ Sáu, ngày 17 tháng 10.

Đơn xin nhập học vào mẫu giáo tư thục - và các trung tâm chăm sóc trẻ em được chứng nhận, sẽ bắt đầu tại mỗi trung tâm từ khoảng thứ Tư, ngày 1 tháng 10

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên lạc trực tiếp với từng nhà trường.

Vui lòng kiểm tra để xác nhận trường mẫu giáo và sức chứa của họ, trên trang web của họ.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên lạc với Ban chăm sóc trẻ em thành phố Himeji.

Hay Tel: **079—221—2313**

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.